



Chasis de transporte

Remolque TransPro™ 80

Nº de modelo 04238—Nº de serie 230000801 y superiores

Nº de modelo 04244

Nº de modelo 04245

Nº de modelo 04247

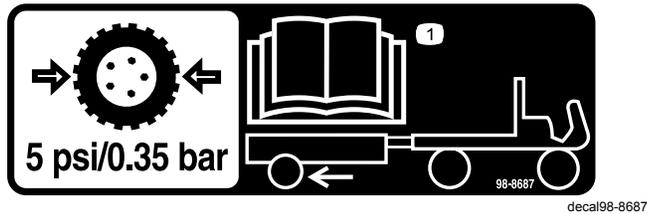
Instrucciones de instalación

Seguridad

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas e instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



98-8687

decal98-8687

1. Los neumáticos del remolque deben inflarse a 0,35 bar (5 psi); lea el *Manual del operador*.



106-4669

decal106-4669

1. Advertencia – no transporte a pasajeros; no conduzca el remolque por pendientes superiores a 15°; no supere los 24 km/h; conduzca en línea recta al moverse rápido; ajuste la velocidad según las condiciones del terreno.



Instalación

El TransPro 80 está diseñado para utilizarse con los Greensmaster 800, 1000, 1010, 1600, 1610, 2000, 2600, así como los Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 y los Greemaster dirigidos eFlex 1800, 1820, 2100, 2120.

Montaje de la barra de remolque

1. Introduzca la barra de remolque en el bastidor, alineando los taladros de montaje traseros (Figura 1).
2. Fije la barra de remolque en el conjunto del chasis con un 1 pasador de horquilla, 2 arandelas y 2 pasadores de chaveta (Figura 1).

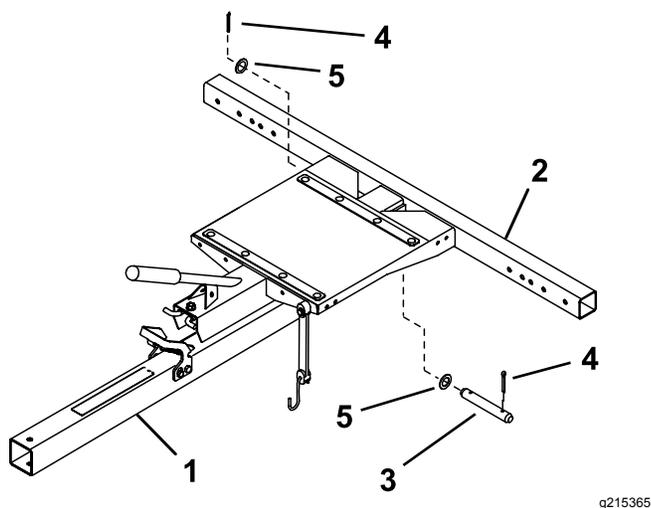


Figura 1

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1. Barra de remolque | 4. Chaveta |
| 2. Bastidor | 5. Arandela |
| 3. Pasador | |

Montaje de los conjuntos de eje y rampa (Modelo 04245) o el raíl (Modelos 04244 y 04247)

1. Consulte Figura 2 para determinar los taladros de montaje que deben utilizarse para ajustarse a la anchura del cortacésped de greens.

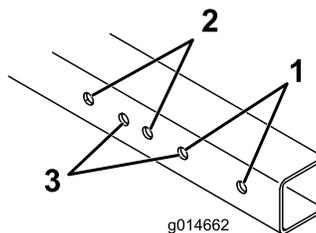


Figura 2

- | | |
|--|---|
| 1. Greensmaster 1600, Greensmaster 1000 con groomer, 2000 con groomer o 2600 | 3. Greensmaster 1000, Flex 21, 2000, Flex 2100, 2120 y eFlex 2100, 2120 |
| 2. Greensmaster 800, Flex 18, Flex 1800, 1820 y eFlex 1800, 1820 | |

Importante: Si el Greensmaster lleva instalado un groomer, se montará de modo distinto al indicado anteriormente; consulte la siguiente lista:

- Greensmaster 1000/2000 o 2100 con groomer: la parte izquierda debe ajustarse en la posición número 3 y la parte derecha, en la posición número 1.
- Greensmaster 1800/eFlex 1800 con groomer: la parte izquierda debe ajustarse en la posición número 2 y la parte derecha, en la posición número 3.

2. Monte el conjunto de eje y un conjunto de rampa (Figura 3) o de raíl (Figura 4) en cada extremo del bastidor con 2 pernos ($\frac{3}{8}$ " x 3") 4 arandelas y 2 tuercas.

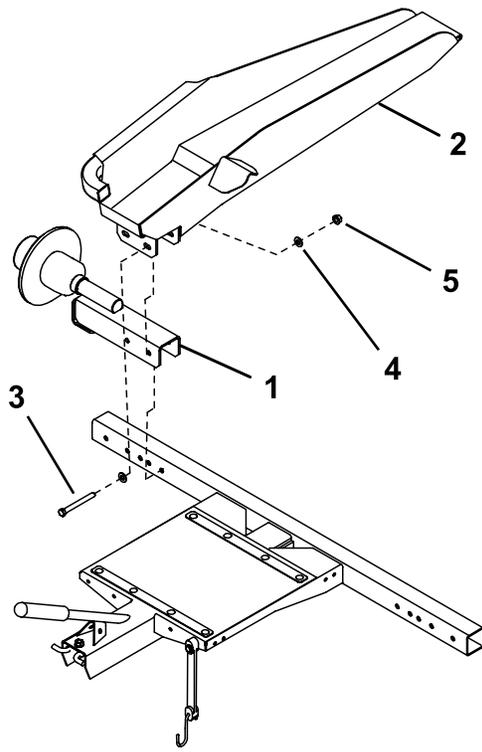


Figura 3

- | | |
|------------------------------|-------------|
| 1. Conjunto de eje | 4. Arandela |
| 2. Conjunto de rampa derecha | 5. Tuerca |
| 3. Perno (3/8" x 3") | |

g215364

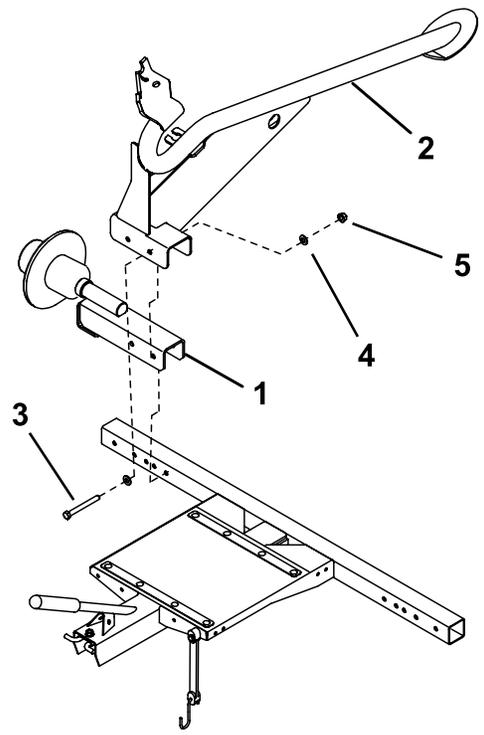


Figura 4

- | | |
|-----------------------------|-------------|
| 1. Conjunto de eje | 4. Arandela |
| 2. Conjunto de raíl derecho | 5. Tuerca |
| 3. Perno (3/8" x 3") | |

g215363

Montaje de los conjuntos de rueda

1. Monte un conjunto de rueda en cada cubo del eje con 4 tuercas (Figura 5). Apriete las tuercas a 108 N·m.
2. Ajuste la presión de los neumáticos a 0,34 bar.

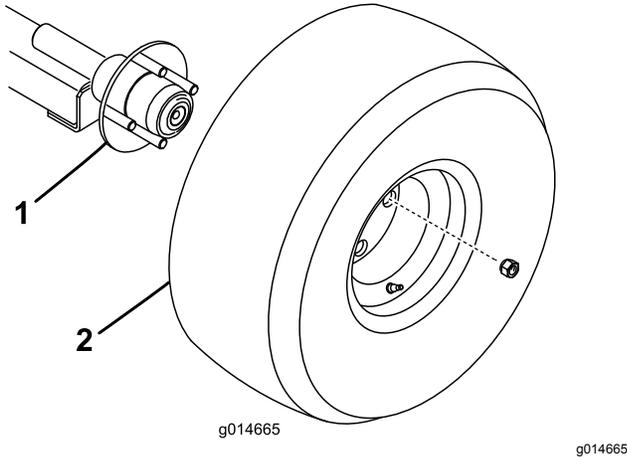


Figura 5

1. Eje
2. Conjunto de la rueda

Importante: Una presión más alta puede dañar la máquina.

Montaje y ajuste de las placas del enganche

Las placas del enganche se suministran montadas en la posición de serie (Figura 6).

Importante: La barra de remolque debe estar paralela al suelo cuando está alineada con el enganche del vehículo de remolque.

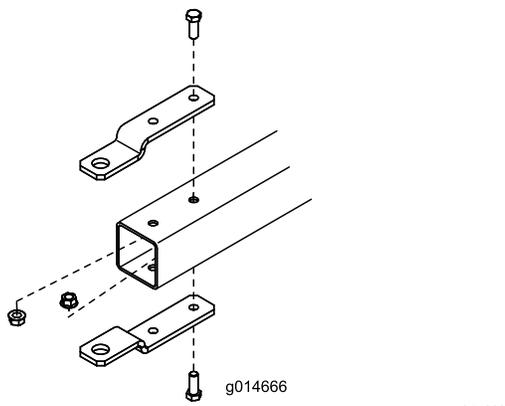


Figura 6

Posición de serie

Utilizando una de las configuraciones ilustradas en Figura 7 o Figura 8, ajuste y sujete las placas de enganche a la barra de remolque.

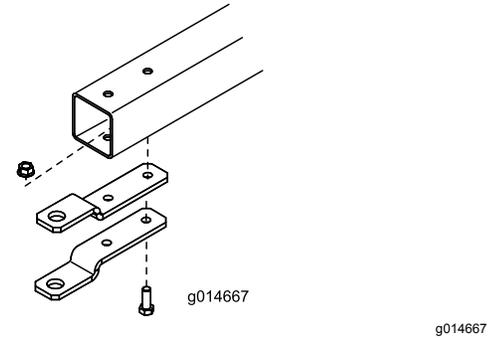


Figura 7

Posición de enganche bajo

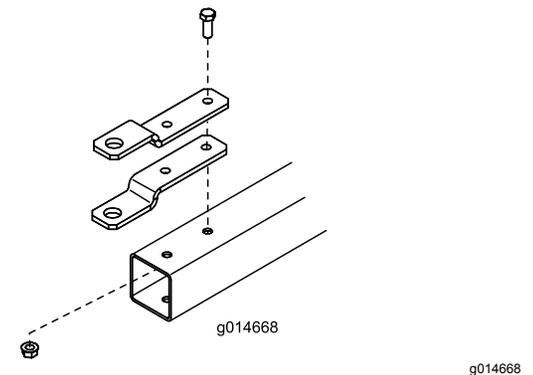


Figura 8

Posición de enganche alto

Montaje de los conjuntos de rueda del cortacésped

(Modelos 04244 y 04247 solamente)

Nota: En los Greensmaster 1000, 1010 y 2000 equipados con un groomer, debe retirar el eje de la rueda en el extremo del groomer y adquirir e instalar un eje nuevo (Pieza N° 106-5385). Asimismo, debe montar el conjunto de raíl en el extremo del groomer en los taladros del Greensmaster 1600 y 1610 (Figura 2).

Nota: En los Greensmaster 1800, 1820, 2100 y 2120 equipados con un groomer, debe retirar el eje de la rueda en el extremo del groomer y adquirir e instalar un eje nuevo (Pieza N° 136-7287).

1. Retire las ruedas de transporte de serie de los ejes de las ruedas del cortacésped (si están instaladas).
2. En el Greensmaster Flex 18 o 21 solamente, proceda de la manera siguiente:

- A. Retire la tapa del tambor del lado derecho de la máquina (Figura 9).

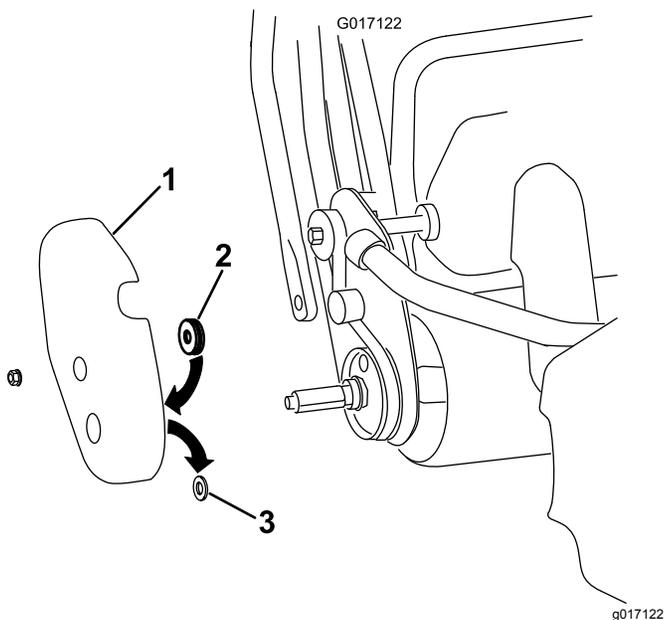


Figura 9

1. Tapa del tambor del lado derecho
2. Junta de colchón
3. Anillo de goma

- B. Retire y deseche el anillo de goma del taladro del eje de la tapa del tambor (Figura 9).
C. Coloque la junta de colchón en el interior de la tapa, alrededor del taladro del eje (Figura 9).
D. Instale la cubierta en la máquina.

3. Coloque una rueda en cada eje y sujétela con un clip de rueda (Figura 10).

Nota: El montaje de las ruedas en los Flex serie 1800, 1820, 2100 y 2120 es diferente a todos los demás cortacéspedes de green de Toro. Lea y siga las instrucciones de montaje grabadas en los laterales de las ruedas.

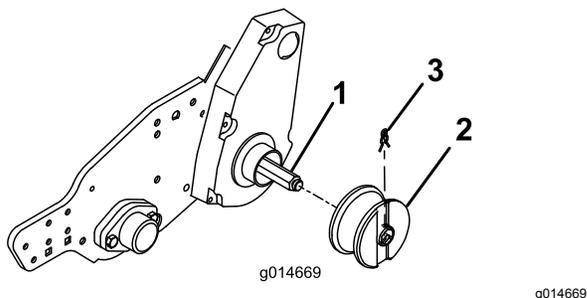


Figura 10

Lado izquierdo ilustrado

1. Eje de la rueda
2. Rueda
3. Clip de la rueda

Carga del remolque

1. Controle la posición de la plataforma del remolque y sujete bien la palanca, luego presione hacia abajo sobre el conjunto de enganche y la palanca de elevación (Figura 11). Baje la plataforma del remolque al suelo.

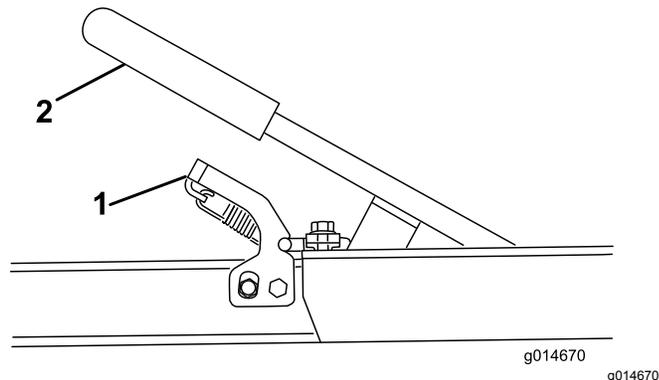
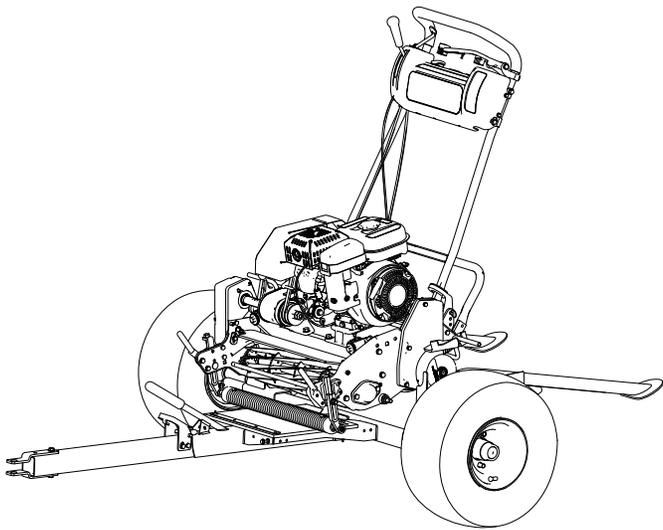


Figura 11

1. Conjunto de enganche
2. Palanca

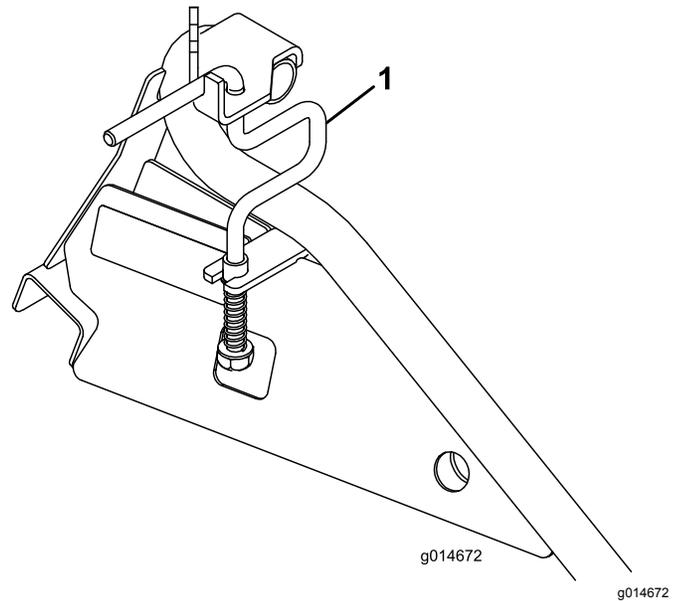
2. En rampas planas, gire las varillas de sujeción de las ruedas hacia arriba (Figura 13), y en rampas de raíles, gire las varillas de sujeción de las ruedas hasta que estén paralelas a la rampa (posición abierta) (Figura 14).
3. Retire el recogedor del cortacésped, desengrane la transmisión del molinete y ponga el acelerador en la posición de velocidad mínima. Suba el cortacésped **lentamente** al remolque hasta que haga contacto con los topes de las ruedas (Figura 12).
4. Si las ruedas de los raíles no están centradas en los raíles, afloje las fijaciones que fijan los raíles al remolque, ajuste la posición del raíl de modo que las ruedas estén centradas y, a continuación, apriete las fijaciones.
5. Pare el motor y accione el freno de estacionamiento.
6. Enganche las varillas de sujeción de las ruedas de la siguiente manera:
 - En rampas planas, gire las varillas hacia abajo por encima de las ruedas de transporte del cortacésped (Figura 13).
 - En rampas de raíles, levante cada varilla y gírela por detrás de las ruedas de transporte del cortacésped (Figura 14).



g214902

Figura 12

GreensMaster cargado en un TransPro 80 con kit de raíl

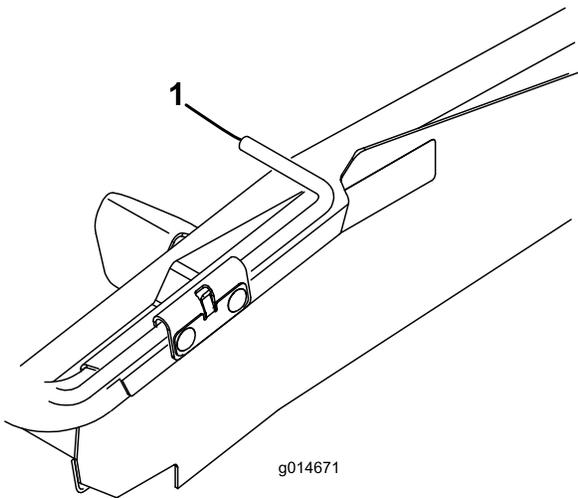


g014672

g014672

Figura 14

1. Varilla de sujeción de la rueda (posición cerrada)



g014671

g014671

Figura 13

1. Varilla de sujeción de la rueda (girada hacia abajo)

7. Presione hacia abajo sobre la palanca hasta que el remolque quede enganchado en el conjunto de enganche (Figura 11).
8. En las máquinas Flex GreensMaster, fije la parte delantera de la máquina enganchando las correas elásticas al punto de amarre del recogedor.
- En las máquinas GreensMaster de cabezal fijo, fije la parte delantera de la máquina enganchando las correas elásticas a los enganches del recogedor.
9. Guarde el recogedor en el vehículo de remolque.

Operación

Consejos de uso

1. El TransPro 80 está diseñado para utilizarse con los Greensmaster 800, 1000, 1600, 2000, 2600, así como los Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 y los Greemaster dirigidos eFlex 1800, 1820, 2100 y 2120. El remolcado de otros productos puede dañar aquellos ejes y transmisiones que siguen girando durante el remolcado.
2. **Utilice solamente un vehículo con la capacidad adecuada de remolcado.** El Transpro 80 y 1 cortacésped pesan alrededor de 182 kg. Compruebe las recomendaciones del fabricante para asegurarse de que el vehículo de remolque tiene una capacidad suficiente de frenado y maniobra.
3. Asegúrese de que el remolque está conectado correctamente al vehículo de remolque antes de cargar o descargar el cortacésped para greens, para evitar que la barra de remolque se desplace o se eleve de forma repentina e inesperada. Utilice un aparato de retención en el pasador del enganche para afianzar la conexión.

Importante: La barra de remolque debe estar paralela al suelo cuando está alineada con el enganche del vehículo de remolque.

4. Durante el transporte, utilice la correa elástica para sujetar el cortacésped de greens al remolque (Figura 15). Puede enganchar la correa elástica en diferentes taladros de montaje para adaptarse a diferentes cortacéspedes.

Nota: Fije la correa elástica a los enganches del recogedor o al punto de amarre del recogedor en los modelos eFlex/Flex 1800/2100.

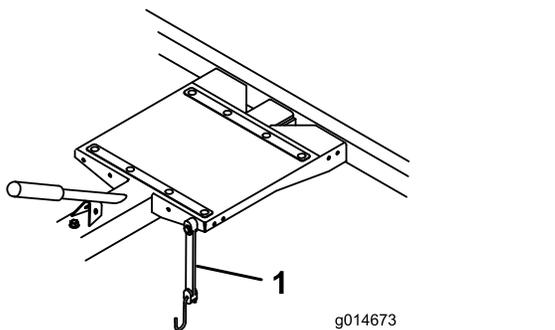


Figura 15

1. Correa elástica

5. El Transpro 80 añade un peso de remolque adicional al vehículo. Conduzca el vehículo con cuidado.
 - No conduzca la máquina en la vía pública.

- Siempre vaya **despacio** antes de y durante los giros.
 - Siempre vaya **despacio** si conduce en zonas desconocidas o en terrenos irregulares.
 - Siempre vaya **despacio** al cambiar la dirección de avance o antes de detenerse.
 - Cuando conduzca o gire en pendientes, vaya más despacio antes del giro para evitar una pérdida de control y un posible vuelco.
 - **No** realice cambios de dirección bruscos o cerrados. **No** cambie de dirección repentinamente en una pendiente, rampa, desnivel, cuesta o superficie similar.
 - La velocidad máxima de remolcado es de 24 km/h. Siempre ajuste la velocidad del vehículo de remolque según las condiciones del terreno, por ejemplo, en superficies mojadas o resbaladizas, arena o gravilla suelta o en condiciones de baja visibilidad tales como iluminación muy fuerte o baja, niebla o lluvia.
 - Tenga especial cuidado cuando conduce un vehículo muy cargado cuesta abajo. Conduzca el vehículo directamente hacia arriba o hacia abajo en pendientes y cuestas, siempre que sea posible. **No** conduzca a través si es posible. Puede volcar el vehículo, lo que puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.
6. Antes de conducir en marcha atrás, mire hacia atrás y asegúrese de que no hay nadie detrás de usted. Conduzca hacia atrás lentamente y esté atento al movimiento del remolque.
 7. Extreme las precauciones y reduzca la velocidad al conducir el remolque y el vehículo de remolque en marcha atrás.
 8. Vigile el tráfico cuando esté cerca de una carretera o cuando cruce una. Ceda el paso siempre a peatones y a otros vehículos
 9. Si el remolque empieza a vibrar anormalmente, deténgase inmediatamente. Pare el motor del vehículo de remolque. Repare todos los daños antes de empezar el remolcado.
 10. Antes de realizar tareas de mantenimiento o efectuar ajustes en el remolque:
 - Detenga el vehículo de remolque y ponga el freno de estacionamiento.
 - Apague el vehículo de remolque y retire la llave.
 11. Mantenga firmemente apretados todos los pernos, las tuercas y las demás fijaciones. Sustituya cualquier pieza que se haya retirado o desmontado durante los trabajos de mantenimiento o ajuste.

12. Para garantizar un rendimiento óptimo y mantener la seguridad de este producto, utilice siempre piezas de repuesto genuinas Toro. El uso de piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes puede afectar a la operación, el rendimiento o la durabilidad de este producto. Dicho uso también podría invalidar la garantía de The Toro Company.

Mantenimiento

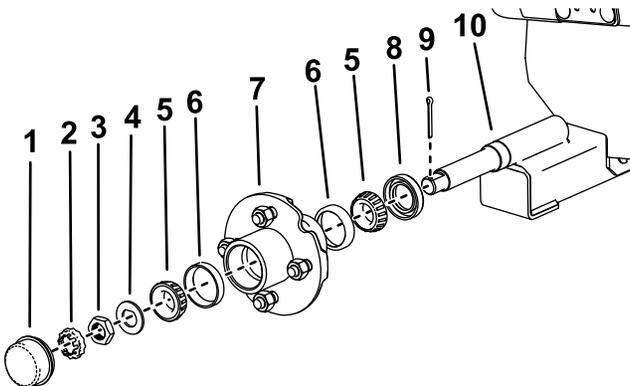
Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 10 horas	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe el par de apriete de las tuercas de las ruedas.
Cada año	<ul style="list-style-type: none">• Mantenga el cubo de la rueda e inspecciónelo por si presenta daños.• Lubrique el conjunto del cubo de la rueda.

Mantenimiento del cubo de la rueda

Intervalo de mantenimiento: Cada año

1. Eleve el remolque con gatos fijos.
2. Retire las 4 tuercas de orejeta que fijan la rueda al cubo de la rueda y retire la rueda.
3. Retire el tapón antipolvo del cubo de la rueda (Figura 16).
4. Retire la chaveta y la contratuerca del retenedor (Figura 16).
5. Retire la tuerca del cubo, la arandela del husillo y el conjunto del cubo del eje (Figura 16).
6. Inspeccione todas las piezas de montaje del cubo, incluidos los cojinetes, las tazas de los cojinetes y el retén. Sustituya cualquier pieza dañada.



g265352

Figura 16

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Tapón antipolvo | 6. Taza de cojinete |
| 2. Contratuerca del retenedor | 7. Conjunto del cubo |
| 3. Tuerca del cubo | 8. Retén |
| 4. Arandela del husillo | 9. Chaveta |
| 5. Cojinete de rodillos | 10. Conjunto de eje |

Lubricación del conjunto del cubo de la rueda

Intervalo de mantenimiento: Cada año

1. Limpie la grasa existente de los cojinetes, las tazas de los cojinetes y el conjunto del cubo con un paño seco y limpio.
2. Aplique grasa de alta temperatura en las tazas de los cojinetes y las superficies interiores del conjunto del cubo, de modo que las caras de rodillo de los cojinetes estén totalmente recubiertas.
3. Instale las tazas de los cojinetes y los cojinetes en el conjunto del cubo, tal y como se muestra en la Figura 16.
4. Limpie cualquier exceso de grasa del exterior del conjunto del cubo.

Instalación del conjunto del cubo de la rueda

1. Instale el retén, el conjunto de cubo y la arandela del husillo, tal y como se muestra en la Figura 16.
2. Apriete la tuerca del cubo mientras gira el conjunto del cubo de la rueda para asentar los cojinetes y eliminar la holgura final.
3. Mientras gira el conjunto del cubo de la rueda, apriete la tuerca del cubo a entre 8,5 y 20,3 Nm.
4. Afloje la tuerca del cubo hasta que no entre en contacto con la arandela y el cubo tenga holgura final.
5. Apriete la tuerca del cubo a entre 1,7 y 2,3 Nm mientras gira el cubo.
6. Coloque la contratuerca del retenedor sobre la tuerca del cubo, de modo que el orificio de la chaveta esté alineado con una ranura en la contratuerca del retenedor.
7. Instale una chaveta nueva a través de la ranura en la contratuerca del retenedor y el eje y doble ambas patas para fijar la chaveta.

8. Fije el tapón del cubo.

Comprobación del par de apriete de las tuercas de las ruedas

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 10 horas

Compruebe el par de apriete de las tuercas de las ruedas cada vez que instale las ruedas y después de las 10 primeras horas de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Si no mantiene el par de apriete adecuado podría causar un fallo o la pérdida de la rueda y a su vez sufrir lesiones personales.

Apriete las tuercas de las ruedas a 108 N·m.

Notas:



Count on it.